

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Emelőbilincs SLC



PLANETA

MINDIG TARTSA KÉZNÉL EZT A KÉZIKÖNYVET A GYORS HASZNÁLATHOZ.



Első kiadás 01-2022 (1. változat)

PLANETA-Hebetechnik GmbH | Resser Str.17 | 44653 Herne



Tartalomjegyzék

1	BEVEZETÉS	- 3 -
1.1	A gyártó adatai	- 3 -
1.2	CE-nyilatkozat és vagy beépítési nyilatkozat.....	- 3 -
1.3	Szerzői jogi információk	- 3 -
1.4	A felelősség korlátozása	- 3 -
1.5	Garancia.....	- 4 -
1.6	Meghatározások.....	- 4 -
2	BIZTONSÁG.....	- 5 -
2.1	Biztonsági információ	- 5 -
2.2	Szabályzat	- 5 -
2.3	Személyi védőfelszerelés	- 6 -
2.4	Szimbólumok, parancsoló jelek és jelszavak	- 6 -
2.5	Az üzemeltető gondossági kötelezettségei	- 7 -
2.6	Személyzeti követelmények.....	- 8 -
2.7	Rendeltetésszerű használat	- 8 -
2.8	Rendeltetésellenes használat	- 10 -
2.9	Telepítés, üzembe helyezés, karbantartás és javítás	- 10 -
2.10	Rendszeres ellenőrzés és tesztelés	- 10 -
3	TERMÉKLEÍRÁS.....	- 12 -
3.1	Megengedett munkaterhelés.....	- 12 -
3.2	Alkalmazási terület	- 12 -
3.3	Típuslemezek.....	- 12 -
	Alapvető műszaki adatok és kapcsolási rajz	- 13 -
4	ÖSSZESZERELÉS, SZÉTSZERELÉS ÉS TELEPÍTÉS	- 14 -
4.1	Minden használat előtt ellenőrizze	- 14 -
5	OPERATION.....	- 16 -
5.1	Emelés vagy húzás	- 16 -
6	SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	- 17 -
6.1	Szállítás	- 17 -
6.2	Tárolás	- 17 -
7	karbantartás, üzembe helyezés, szétszerelés és ártalmatlanítás.....	- 18 -
7.1	Karbantartás.....	- 18 -
7.2	Leszerelés	- 18 -
7.3	Eltávolítás.....	- 18 -
8	PÓTALKATRÉSZEK	- 18 -
9	HIBAELHÁRÍTÁS.....	- 19 -
10	IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSEK	- 20 -
11	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK.....	- 21 -
12	MEGJEGYZÉSEK.....	- 22 -

A táblázatok listája

1. táblázat Európai irányelvek.....	- 5 -
2. táblázat A Munkáltatói Felelősségbiztosítási Szövetség szabályzata	- 5 -
3. táblázat Szimbólumok és jelentésük.....	- 6 -
4. táblázat Engedélyezett és tiltott felhasználások	- 11 -
5. táblázat Műszaki adatok	- 13 -
6. táblázat Megengedett és nem megengedett megragadási tartomány	- 15 -
7. táblázat Hibaelhárítás	- 19 -

1 BEVEZETÉS



Használat előtt figyelmesen olvassa el és őrizze meg ezeket a használati utasításokat.

Ezek az utasítások a megfelelő üzembe helyezésről, a rendeltetésszerű használatról, valamint a biztonságos és hatékony üzemeltetésről és karbantartásról nyújtanak tájékoztatást. A kezelési útmutató a termék szerves részét képezi. A jelen használati utasításban szereplő ábrák az alapvető megértést szolgálják, és eltérhetnek a tényleges kivitelezéstől. A szerelőknek, kezelőknek és karbantartóknak különösen a kezelési utasításokat és a munkáltatói felelősségbiztosítási szövetség dokumentációját kell betartaniuk. A Németországi Szövetségi Köztársaságban az üzembiztonsági rendeletet (BetrSichV) kell végrehajtani. A Németországi Szövetségi Köztársaságon kívül az üzemelés helye szerinti ország sajátos előírásait kell betartani. A jelen használati utasításban szereplő, biztonságra, összeszerelésre, üzemeltetésre, ellenőrzésre és karbantartásra vonatkozó információkat a megfelelő személyek rendelkezésére kell bocsátani. Gondoskodjon arról, hogy ez a használati utasítás a termék használatának ideje alatt a termék helyi környezetében elérhető legyen.

1.1 A gyártó adatai

Név:	PLANETA Lifting Technology GmbH	E-mail:	info@planeta-hebetechnik.de
Cím:	Resser Straße 17, 44653 Herne, Németország	Telefon:	+49-(0)- 2325 9580-0

1.2 CE-nyilatkozat és/vagy bejegyzési nyilatkozat

A használatra kész gép az összes kapcsolódó biztonsági berendezéssel együtt rendelkezik CE-megfelelőségi nyilatkozattal, és CE-jelöléssel van ellátva. A nem teljes gépeket CE-jelölés nélkül szállítják, és csak a hatályos gépirányelvnek megfelelő beépítési nyilatkozatot tartalmazzák.

1.3 Szerzői jogi információk

Ez az eredeti használati utasítás szerzői jogi védelem alatt áll. A jogosult felhasználónak a szerződés céljának keretein belül egyszerű használati joga van. A rendelkezésre bocsátott tartalom bármilyen módosított felhasználása vagy hasznosítása, különösen a reprodukció, módosítás vagy bármilyen más jellegű közzététel csak a gyártó előzetes hozzájárulásával engedélyezett. Ha a kezelési útmutató elveszett vagy megsérült, a gyártótól új példányt lehet kérni. A gyártónak jogában áll a használati utasítást előzetes értesítés nélkül megváltoztatni, és nem köteles a korábbi példányokat kicserélni.

1.4 A felelősség korlátozása

A PLANETA-Hebetechnik, a továbbiakban: gyártó, nem vállal felelősséget az eredeti használati utasítás be nem tartásából eredő személyi sérülésekért, anyagi károkért vagy egyéb károkért. A gyártó különösen nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért, a termék nem engedélyezett javításáért vagy módosításáért, illetve a képzetlen, képzetlen vagy nem engedélyezett szakszemélyzet által végzett egyéb tevékenységekért.

1.5 Garancia

A jótállást szerződésben szabályozzák (lásd az Általános Szerződési Feltételeket vagy a szerződést). A személyi sérülésekkel és anyagi károkkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha ezek az alábbi okok közül egy vagy több okból következnek be:

- A gép nem rendeltetésszerű használata.
- A gép nem megfelelő üzemeltetése és karbantartása, valamint nem megfelelő üzembe helyezése.
- A kezelési útmutatóban foglalt utasítások be nem tartása.
- A gép engedély nélküli szerkezeti átalakítása.
- Idegen testek által okozott katasztrófák és vis maior.
- A kopásnak kitett gépkomponensek rossz ellenőrzése.
- Nem megfelelően elvégzett javítások

1.6 Fogalommeghatározások

E dokumentum alkalmazásában:

Termék megnevezése: SLC	emelőbilincs
Felhasználók:	a terméket üzemeltető és/vagy használó személyek. Képzettek, és ismerik a működés során és a helytelen használat során felmerülő kockázatokat. A felhasználók ismerik a biztonsági és óvintézkedéseket, valamint az alkalmazandó jogszabályi előírásokat. Tapasztalattal bizonyították alkalmasságukat, és jogosultak a termék üzemeltetésére.
Hozzáértő személyek: Olyan	személyek, akik elméleti képzéssel és tapasztalattal rendelkeznek a területen. jártasak az emelőberendezések összeszerelésében, telepítésében, tesztelésében és karbantartásában. Megfelelő ismeretekkel rendelkeznek a termékről, a biztonsági intézkedésekről, az irányelvekről és az emelőtechnika általános szabályairól. El tudják dönteni, hogy egy termék biztonságosan használható és üzemeltethető-e.
Hozzáértő személy: felkészültségénél fogva	A "hozz szakmai Az ellenőrnek szakmai tapasztalata és közelmúltbeli szakmai tevékenysége alapján rendelkeznie kell a munkaeszköz ellenőrzéséhez szükséges szakértelemmel.
Szakértő:	Az "elismert szakértő személy" olyan személy, aki szakmai tevékenysége alapján Ennek az illetékes személynek rendelkeznie kell a vizsgálandó munkaeszközzel kapcsolatos ismeretekkel, és ismernie kell a vonatkozó nemzeti munkavédelmi előírásokat, a munkáltatói felelősségbiztosítási szövetség előírásait és a technológia általánosan elismert szabályait. Ennek az illetékes személynek rendszeresen ellenőriznie és értékelnie kell a megfelelő kialakítású és előírásoknak megfelelő munkaeszközöket. Ezt a képesítést elismert ellenőrző szervezet (ZÜS) adják ki.

2 BIZTONSÁG

2.1 Biztonsági információk

A műszaki berendezésekkel végzett munka során a legtöbb balesetet az alapvető biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyása okozza. A lehetséges veszélyek felismerése megelőzheti a balesetet, mielőtt az bekövetkezne. A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat. A PLANETA-Hebetechnik GmbH nem tud minden olyan körülményt előre látni, amely potenciális veszélyeket rejthet magában. Következésképpen a jelen kézikönyvben és a gépen található biztonsági utasítások nem teljes körűek. A gépet nem szabad a jelen kézikönyvben foglaltaktól eltérő módon használni. Be kell tartani a felhasználás helyén érvényes összes biztonsági előírást és védőintézkedést, beleértve a telephelyre vonatkozó előírásokat és a munkahelyi védőintézkedéseket is. A jelen kézikönyvben szereplő információk, leírások és illusztrációk a kézikönyv megírásának időpontjában rendelkezésre álló információkon alapulnak.

2.2 Szabályzat

A készülékek telepítésének, üzembe helyezésének, tesztelésének és karbantartásának alapját a Német Szövetségi Köztársaságban és az EK-országokban alapvetően az alábbiakban felsorolt előírások és a jelen használati utasításban foglaltak képezik. A felsorolt irányelvek és a munkáltatói felelősségbiztosítási szövetség előírásai nem minden termékre vonatkoznak.

1. táblázat Európai irányelvek

Európai iránymutatások	
EK gépekre vonatkozó irányelv	2006/42/EK
BetrSichV	Ipari biztonsági rendelet
ProdSG	Termékbiztonsági törvény

2. táblázat A munkáltatói felelősségbiztosítási szövetség szabályzata

A munkáltatói felelősségbiztosítási szövetség szabályzata	
DGUV 109-017 rendelet	Teherfellevő eszközök és hevederek üzemeltetése az emelő- és járműüzemeltetés

2.3 Személyi védőfelszerelés



Minden feladathoz megfelelő munkaruhát kell viselni.

Biztonsági okokból a gép kezelőinek és a gép közelében tartózkodó más személyeknek egyéni védőfelszerelést (PPE) kell viselniük. Különböző típusú védőfelszerelések léteznek, amelyeket a munkakörnyezet követelményeinek megfelelően kell kiválasztani. A "Szimbólumok és jelszavak" című fejezet felsorolja a minimálisan kötelezően viselendő egyéni védőfelszereléseket.

2.4 Szimbólumok, parancsjelek és jelszavak

Az utasítások szimbólumokat, jelszavakat és megjegyzéseket használnak a veszélyekre való figyelmeztetés és a biztonságos üzemeltetés érdekében. A szimbólumokat az alábbiakban mutatjuk be és magyarázzuk el.

táblázat Szimbólumok és jelentésük

	Információ Ez a szimbólum fontos információkat jelöl.		
	Veszély Ez a szimbólum a személyek egészségét és életét fenyegető közvetlen veszélyre figyelmeztet. Az ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést, esetleg halált okozhat.		
	Figyelmeztetés Ez a szimbólum olyan helyzetekre figyelmeztet, amelyek potenciálisan veszélyeztethetik a személyek egészségét és életét. Az ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést, esetleg halált is okozhat.		
	Vigyázat Ez a szimbólum olyan helyzetekre figyelmeztet, amelyek potenciálisan veszélyeztethetik a személyek egészségét.		
	A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.		
	Figyelmeztetés a felfüggesztett terhelésre Tilos felfüggesztett és/vagy mozgó teher alatt tartózkodni. Ez az élet veszélyes!		
	Figyelmeztetés a csapdába ejtésre A kéz és az ujjak, a lábak és más végtagok beszorulásának és megvágásának veszélye.		
	Használjon fejevédőt		Viseljen hallásvédelmet
	Használjon kézvédelmet		Használjon lábvédőt
	Védőruházat használata		

2.5 Az üzemeltető gondossági kötelezettségei

A biztonsági és egészségvédelmi követelmények teljesültek. Ez a biztonság azonban a gyakorlatban csak akkor érhető el, ha minden szükséges intézkedést megtesznek. A gép kezelőjének kell megterveznie ezeket az intézkedéseket, és figyelemmel kell kísérnie végrehajtásukat. A gép kezelője felelős a gép biztonságos üzemeltetéséért.



Az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy:



- Csak rendeltetésszerűen használja.
- csak kifogástalanul működő és az előírt mechanikus biztonsági berendezésekkel felszerelt állapotban működik.
- a készüléket csak szakképzett és felhatalmazott személyzet kezelje, karbantartja és javítsa.
- e személyzetet rendszeresen oktatják a munkavédelem és a környezetvédelem minden vonatkozó kérdésében, és ismerik a használati utasítást, különösen az abban foglalt biztonsági utasításokat.
- e kézikönyv és az összes vonatkozó dokumentum egy példánya mindig tisztán és hiánytalanul rendelkezésre áll a gép felhasználási helyén.
- Biztosítani kell, hogy minden olyan személy, akinek a gépen tevékenységet kell végeznie, mindig hozzáférjen az utasításokhoz.
- a gépen csak a "Személyi követelmények" fejezetben leírtaknak megfelelő személyzet dolgozzon. Ezek a személyek ismerik és betartják az utasításokat és különösen az azokban foglalt biztonsági információkat.
- a géphez rögzített összes veszélyt jelző táblát nem távolítják el, és azok a helyükön maradnak.
- a nemzeti balesetmegelőzési szabályokat és a vállalat belső szabályzatait betartják.
- szükség esetén egyéni védőruházat áll rendelkezésre.

2.6 A személyzettel szemben támasztott követelmények

A gépen végzett munka során mindig be kell tartani az alábbi biztonsági előírásokat. Ennek elmulasztása halált vagy súlyos sérülést okozhat. A személyzetnek rendelkeznie kell a szükséges képzéssel és tapasztalattal, valamint a gépen és a géppel való munkavégzéshez szükséges eszközökkel. A betanítandó személyzet csak tapasztalt személy felügyelete mellett dolgozhat az alkatrészen. A helytelenül elvégzett munka veszélyeket okozhat. Ne végezzen semmilyen munkát, ha nem olvasta el és nem értette meg a jelen kézikönyvben és a vonatkozó dokumentumokban szereplő információkat. Ha olyan munkaeszközt, műveletet, munkamódszert vagy munkamódszert alkalmaznak, amelyet a PLANETA-Hebe- technik GmbH nem kifejezetten javasol, a felhasználónak kell gondoskodnia saját és más személyek biztonságáról.



A gépen és a géppel dolgozó minden személynek:



- elolvasták és megértették ezeket az utasításokat.
- megfelelő fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek.
- rendelkezzen a gép üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó oktatással.
- tartsa be a kézikönyvben található biztonsági információkat és utasításokat.
- tartsa be a gépen elhelyezett veszélyt jelző táblákat és az azokon szereplő utasításokat.
- Győződjön meg róla, hogy a gép közelében nem tartózkodnak illetéktelen személyek.
- Az utasításokon kívül vegye figyelembe az üzemeltető által kiadott munkavédelmi és balesetvédelmi üzemeltetési utasításokat is.
- A munkaterületnek biztonságosnak és tisztának kell lennie.
- üzemzavar esetén tájékoztassa az üzemeltetőt vagy a felügyelő személyzetet.
- Azonnal jelentse a felelős felügyelőnek a gépen bekövetkezett minden olyan változást, amely a biztonságot befolyásolhatja, és zárja le a gépet / vegye ki a forgalomból.

2.7 Rendeltetésszerű használat

A gép alkalmas terhek függőleges mozgatására a talajjal való érintkezés nélkül. A gépen feltüntetett munkaterhelési határérték (WLL) a maximális összterhelés. A gépnek mindig a teherrel egy vonalban kell lennie (a teher súlypontja felett merőlegesen), hogy elkerülhető legyen a teher kilengése az emelési folyamat során. A tartószerkezetet, a rögzítési pontot és a futópályát a várható maximális terhelésre (teherbírás + a gép saját súlya) kell tervezni. Ha a gépet futószalagon függesztik fel, akkor a kezelőnek gondoskodnia kell arról, hogy a gépet úgy lehessen működtetni, hogy a kezelőt sem maga a gép, sem a teherhordó berendezés vagy a rakomány ne veszélyeztesse. A kezelő addig nem indíthatja el a teher mozgatását, amíg meg nem győződött arról, hogy a teher megfelelően rögzítve van, és hogy a veszélyzónában nincsenek személyek. A gördülő kocsikat csak a rakományláncon vagy magán az alkatrészen végzett toló mozgulattal lehet mozgatni. A terhet nem szabad húzni! Ha a rakomány előtti terület nem elég jól látható, a kezelőnek segítséget kell kérnie.



FIGYELEM!



FIGYELEM! (Ez a lista nem teljes körű)

- A felhasználó felelős a biztonságos használatért és üzemeltetésért.
- A készülék kizárólag árumozgatásra szolgál. Személyeket semmilyen körülmények között nem szabad mozgatni.
- A felhasználónak a gép használata előtt teljes mértékben meg kell értenie a jelen dokumentum tartalmát.
- Az épület falának, mennyezetének, padlójának vagy szerkezetének, amelyre a készülékeket felszerelik vagy felfüggesztik, megfelelő stabilitással kell rendelkeznie. Kétség esetén forduljon statikushoz.
- A karbantartás vagy ellenőrzés elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a gép nincs terhelés alatt.
- Ellenőrizze a gép működését.
- A talált sérült kötélemeket ki kell cserélni.
- Biztosítsa, hogy a személyzet és a nézők tisztában legyenek a terheléssel és a felszereléssel.
- A gép működtetésekor használja a megfelelő üzemi jeleket.
- Ellenőrizze az összes biztonsági berendezés működését és hatékonyságát.
- Győződjön meg arról, hogy a munkakörülmények megfelelnek az emelő jellemzőinek.
- Az egységnek mindig merőlegesen kell állnia a rakományra.
- A készülék és a tartószerkezet teherbírását nem szabad túllépni.
- A készüléket nem szabad laza, megakadt terhek húzására használni.
- A címkék, figyelmeztető feliratok vagy a típustábla eltávolítása vagy letakarása (pl. átragasztással) tilos.
- Soha ne mozgassa a rakományt olyan területeken, amelyek nem láthatók a kezelő számára. Szükség esetén az üzemeltetőnek segítséget kell kérnie.
- A terhet soha nem szabad emberek fölé emelni.
- Személyeket soha nem szabad a készülékkel együtt szállítani.
- A rakomány szállítása során kerülje a kilengéseket és az akadályokba ütközést.
- Ne ejtse le a készüléket nagy magasságból. Mindig megfelelően kell elhelyezni a földön.

2.8 Rendeltetésellenes használat

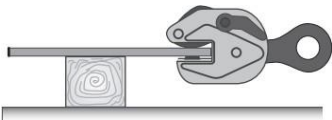
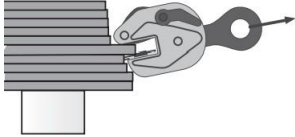
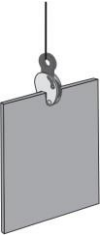
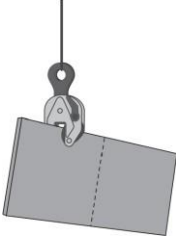
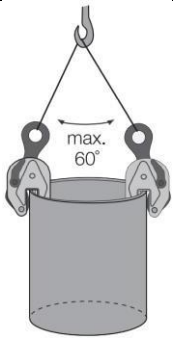
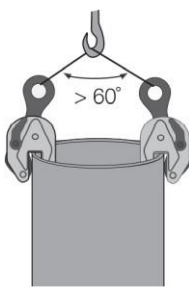
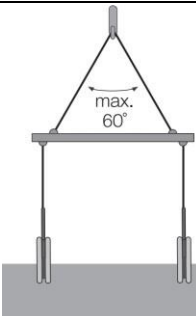
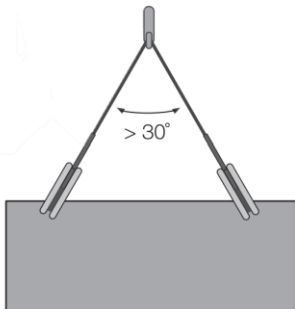
	VESZÉLY!
 FIGYELEM! (Ez a lista nem teljes körű) A gépet <u>csak</u> műszakilag kifogástalan állapotban szabad üzemeltetni. Minden hibát azonnal ki kell javítani. Az engedély nélküli módosítások vagy a nem rendeltetészerű használat, valamint a biztonsági előírások vagy a használati utasítás figyelmen kívül hagyása kizárja a gyártó felelősségét az ebből eredő személy- vagy tárgyi károkért, és érvényteleníti a garanciát! A következők elfogadhatatlanok: • az egységek névleges terhelésénél nagyobb terhelést emelnek fel • a meghosszabbított vagy sérült láncok további használata. Cserélje ki a kopott láncokat új, eredeti láncokra. • a teher lengéséhez. • a készülék használatához rendellenes zajok esetén. • a megemelt rakományt hosszabb időre felügyelet nélkül hagyja. Különösen tilos a használat: • rögzített rakományok elszakításához, valamint átlós húzáshoz, ha az egység nem tud a rakományhoz igazodni • biztonsági tartályokban • személyszállításra • rendezvény- és produkciós helyszíneken a díszletbemutatóhoz • amikor személyek felfüggesztett terhelés alatt állnak	

2.9 Telepítés, üzembe helyezés, karbantartás és javítás

- A telepítés, üzembe helyezés, karbantartás és javítás csak hozzáértő személyeknek van fenntartva.
- A javításokat csak eredeti pótalkatrészekkel szabad elvégezni.
- Javasoljuk, hogy a telepítést és az üzembe helyezést a gyártó által kijelölt szakértő végezze el.
- Tilos bármilyen változtatás vagy módosítás.
- A PLANETA-Hebetechnik előzetes engedélye nélkül semmilyen kiegészítő berendezés nem szerelhető fel.
- A leszerelt biztosítókat vagy védőeszközöket a megfelelő módon kell visszaszerelni.
- A rendszert mindig először tesztelni kell, mielőtt újra üzembe helyeznék.

2.10 Rendszeres ellenőrzés és tesztelés

- A gép éves vizsgálatát és ellenőrzését hozzáértő személyeknek kell elvégezniük. Intenzív használat esetén gyakoribb ellenőrzéseket és vizsgálatokat kell végezni.

Engedélyezett felhasználások	Engedély nélküli felhasználások
 Az egyes panelek függőleges emelése	 Függőleges emelése terjedelmes és több panel egyidejűleg, az emelőbilincs nem kapcsolódik a teljes felületen a felemelendő anyaghoz
 Az egyes panelek vízszintes húzása	 Az egyes panelek vízszintes húzása, az emelőbilincs nincs teljesen összekapcsolva az emelni kívánt anyaggal.
 Az egyes panelek függőleges emelése, a súlypont középen van	 Az egyes panelek függőleges emelése, a súlypont nem középen helyezkedik el
 Kerek anyagok függőleges emelése, 60° alatti szögben.	 Kerek anyagok függőleges emelése, 60° feletti szögben.
  Az egyes panelek függőleges emelése, 30° alatti szög, 60° alatti szögű fűrtös födémek esetén.	 Egyedi panelek függőleges emelése, 30° feletti szögben.

3 TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Megengedett üzemi terhelés

A felhasználó felelős azért, hogy a megengedett munkaterhelést ne lépje túl. A megengedett üzemi terhelés a típustáblán van feltüntetve.

3.2 Alkalmazási terület

A készüléket lehetőleg tetővel fedett helyiségben kell elhelyezni. Ha a készüléket kültérre telepíti, védje a készüléket a kedvezőtlen időjárási körülményektől, mint például eső, hó, jégeső, közvetlen napfény, por stb. Párás környezetben, erősebb hőmérséklet-ingadozással kombinálva a funkciókat veszélyezteti a kondenzáció kialakulása. Környezeti hőmérséklet -20°C / +40°C, legfeljebb 100%-os páratartalom, de nem víz alatt. 35 HRC keménységű felületekhez alkalmas.

Az SLC emelőbilincs kizárólag különböző anyagokból készült alkatrészek, például fémlemezek és acéllemezek emelésére/leengedésére, elfordítására és szállítására alkalmas. Ha az anyag felülete túl puha, az emelőbilincs nyomási nyomokat hagyhat, pl. réz, alumínium, fa, műanyag, stb. esetén Az emelőbilincs nem alkalmas emelésre/leengedésre. Az emelőbilincs nem alkalmas kerek anyagokhoz vagy üreges profilokhoz. Az emelőbilincset az emelni kívánt alkatrész központi súlypontjára kell helyezni. Az alábbi táblázat szerint az emelőbilincs csak korlátozott méretekhez alkalmas. Az átlós húzás általában tilos, mivel az alkatrész oldalirányban kicsúszhat a megfogóból. A megadott teherbírás egy sínes markoló használatára vonatkozik.

3.3 Típuslemezek



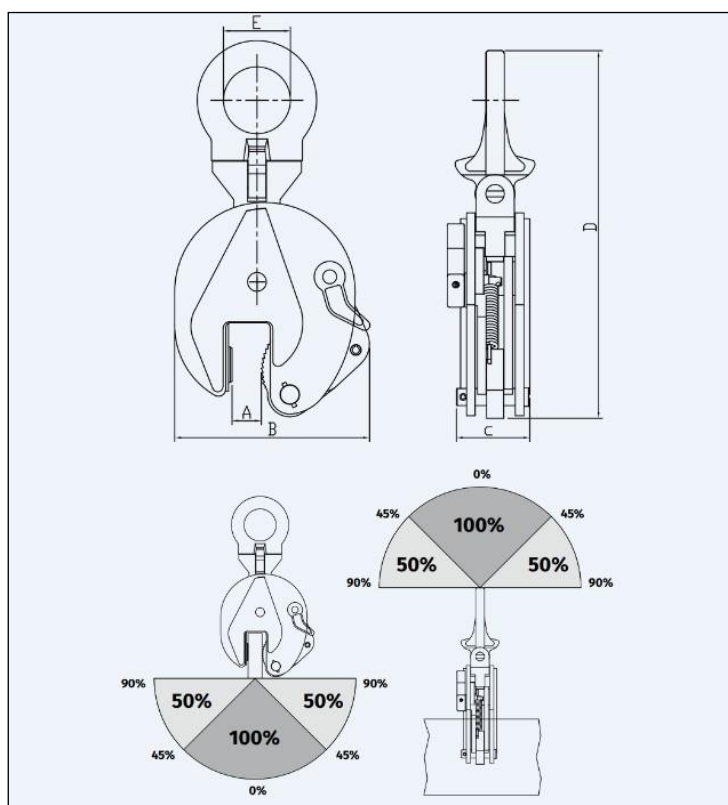
A géphez egy típustábla van erősítve a termékspecifikus információkkal.
A típustábla eltérhet az alábbi ábrától.

Névtábla	Információ
 PLANETA  Modell/Type SLC-0.5 Fabri-Nr./Ser.No. XXXXXX-X Last/Load 500 kg Gewicht/Weight 2 kg Baujahr/Year 2018 Greifbereich 0 - 15 mm PLANETA Hebetchnik GmbH Resser Str. 17, D-44653 Herne Tel. (+49) 2325-9580-0, FAX (+49) 2325-77077	✓ A gyártó neve és címe; ✓ Sorozat- vagy típusmegjelölés; ✓ A gép megnevezése; ✓ Teherbírás tonnában vagy kg-ban; ✓ Megengedett befogási szélesség olyan rakománykezelő szerelvényeknél, ahol a rakományt szorítóerőkkel veszik fel.

Alapvető műszaki adatok és kapcsolási rajz

5. táblázat Műszaki adatok

Típus: Emelőbilincs		SLC-0.5	SLC-1	SLC-2	SLC-3	SLC-5
Teherbíró képesség	kg	500	1000	2000	3000	5000
Megfogási tartomány A	mm	15	20	25	30	50
Terminál szélessége B	mm	103	145	175	232	215
Rögzítő vastagsága C	mm	36	60	65	90	102
Terminál magassága D	mm	212	290	375	425	480
Szem átmérője E	mm	30	50	68	75	68
Holtteher	kg	2	4	8	15	21



4 ÖSSZESZERELÉS, SZÉTSZERELÉS ÉS TELEPÍTÉS

4.1 Minden használat előtti tesztelés

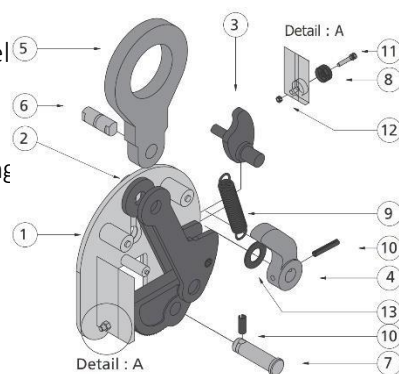


- Csak sérülésmentes, olvasható típusú, terhelhetőségi és A megragadási tartományra vonatkozó előírásokat használják.
- Az első és minden további használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a nyilvánvaló hibák meglétét!
- Győződjön meg arról, hogy a fémlemez felületei, ahol a szorítót alkalmazni kell, a lehető legszárazabbak és zsír-, festék-, szennyeződés-, vízkő- és bevonatmentesek, hogy a fogak érintkezése a kiemelendő anyaggal ne legyen akadályozott, illetve a súrlódás vagy a védőbevonatok ne tudják létrehozni a szükséges súrlódást. A fogazott fogóállkapoccsal ellátott bilincsek esetében az emelőszerkezet felületi keménysége nem haladhatja meg a gyártó által megadott értéket, hogy a fogak fogai be tudjanak hatolni az emelni kívánt anyagba.
- Ellenőrizze a rögzített és a szorítópfák vagy védőbélésük kopását és hibáit. Mindkét állkapocsnak tiszta profillal kell rendelkeznie, és a fogak nem lehetnek túlságosan kopottak. (Tartsa be a gyártó használati útmutatójában szereplő utasításokat). A védőbélés nem lehet piszkos, sérült, egyenetlen vagy túlságosan kopott.
- A teljes teherfelvevő berendezést ellenőrizni kell sérülések, korrózió, repedések vagy deformáció szempontjából.
- A bilincznek könnyen kell nyílnia és záródnia.
- Ellenőrizze a rugót: "Zárt" helyzetben a rugónak jól érzékelhető rugóerővel kell rendelkeznie, amikor a felfüggesztőszemet megnyomja.

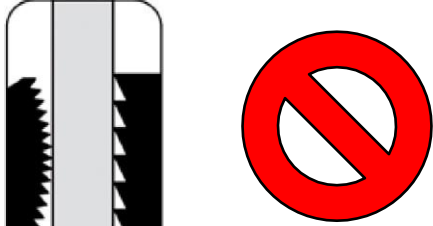


Ha kétségei vannak, kérjen tanácsot a szállítójától

1. Nyissa ki teljesen a bilincset.
2. Vegye ki a feszítőrugót (9). Ha szükséges, először távolítsa el (5) a szegmens tengelyéből.
3. Távolítsa el a csapszeget (10) és a szegmenscsapot (7).
4. Nyomja befelé a daru szemét (5) olyan messzire, hogy a teng (6) a szerelőnyíláson keresztül eltávolítható.
5. Távolítsa el a daru szemét (5) és a szegmens tengelyt (2).
6. A szorítókar (4) leszerelése: Távolítsa el a szorítócsapot (10), vegye ki a szorítótenget (3) a szorítóból.
7. Távolítsa el a bilincset (8) egy hatszögletű csapszeg és egy gyűrűskulcs segítségével.
8. Tisztítsa meg az alkatrészeket a kereskedelemben kapható zsírtalanító szerrel.
9. Kenje be az összes tengelyt csapágyzsírral. Szükség esetén olajozza meg a rugót.
10. Szerelje vissza a bilincset fordított sorrendben. A csapszegeket (10) mindig cserélje ki. Mindig cserélje vissza a rögzítőcsavart (11) és az anyát (12). Csak a PLANETA-Hebetechnik eredeti pótalkatrészeit használja. Távolítson el minden fémszemcsét reszelővel.



6. táblázat Megengedett és nem megengedett megragadási tartomány

Nem megengedett	Engedélyezett
 jogosulatlan használat! A fogak nem érintkeznek a kiemelendő anyaggal. Ez a rakomány megcsúszását vagy teljes leesését eredményezheti! Ennek oka lehet, hogy a felület túl magasan van. a felület keménysége.	 Engedélyezett használat. A fogak a felemelendő anyaggal érintkeznek. A rakományt biztonságosan tartja.
 jogosulatlan használat! A fogak nem érintkeznek a kiemelendő anyaggal. Ez a rakomány megcsúszását vagy teljes leesését eredményezheti! Ennek oka lehet a túlzott kopás. a fogak.	
 jogosulatlan használat! A fogak nem érintkeznek a kiemelendő anyaggal. Ez a rakomány megcsúszását vagy teljes leesését eredményezheti! Ennek oka lehet a felületi bevonat vagy a túlzott szennyeződés. a szállítandó árukról.	



Ezzel a feladattal csak olyan személyeket szabad megbízni, akik ismerik a készülékek működését. A munkáltatónak engedélyeznie kell a készülék üzemeltetését. A vállalkozónak gondoskodnia kell arról, hogy a kezelési utasítás az egységen rendelkezésre álljon, és az üzemeltető rendelkezésére álljon.
a kezelőszemélyzet elérhető.

5.1 Emelés vagy húzás

Ellenőrizze, hogy az egység megengedett teherbírása (SWL) elegendő-e az emelési helyzetben előforduló terheléshez.

1. Az emelőbilincs rögzítése a rögzítési ponthoz:
 - közvetlenül a biztonsági zárral ellátott rakodóhorogra,
 - a horgony vagy a láncbilincs kapcsán,
 - szíjjal vagy láncsal, esetleg horgony- vagy láncbilinccsel kombinálva.
 - Győződjön meg arról, hogy minden teherhordó eszköz tesztelve van és alkalmas a terhelésre.
 - A rögzítő láncszemek és kötőelemek méretének olyannak kell lennie, hogy a bilincs szabadon mozoghasson a kampóban.
2. Ellenőrizze a csatlakozót, hogy nincs-e rajta látható sérülés.
 - Ellenőrizze a feszítőkar könnyű nyitását és zárását.
 - Ellenőrizze a szorítópofák szennyeződését. Ha szükséges, használjon drótkefét a tisztításhoz. Az emelőbilincs tisztításához használjon sárgarézkéfé!
 - Távolítsa el a szennyeződések, mint például kenőanyagot, malomkő stb. a rögzítési pontról.
3. Nyissa ki a bilincset a szorítókonzol segítségével.
 - Csúsztassa az állkapcsot teljesen a panel fölé, és ellenőrizze a szorító helyzetét, hogy a rakomány stabilan egyensúlyban legyen szállítás közben.
4. Zárja be a bilincset a feszítőkar teljes hátrafordításával.
5. Lassan kezdje el az emelést, hogy a nyomóállkapcsok jól meg tudjanak fogni. Ellenőrizze, hogy a bilincs jól ül-e.
 - Ha a terhelés megcsúszik, lásd a 4. fejezetet. Ha a terhelés továbbra is megcsúszik, lásd a 7. fejezetet.
6. Az emelőbilincs kioldása előtt ellenőrizze, hogy a teher biztonságos és stabil helyzetben van-e.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

6.1 Szállítás

A szállítási zárral ellátott egységeknél ezt az üzembe helyezés előtt el kell távolítani.

6.2 Tárolás



Ahhoz, hogy a készülék 6 hónapnál hosszabb tárolás esetén is jó állapotban maradjon, a következőkre van szükség
kövesse az alábbi lépéseket:

- A környezetnek tisztának és száraznak kell lennie.
- A készüléket védeni kell a víztől, szélről és sótól.
- A készüléket zárt és/vagy lezárt csomagolásban kell tárolni.
- A raktárban a hőmérsékletnek -20 °C és $+40\text{ °C}$ között kell lennie.
- A tárolás során tartsa be a vonatkozó környezetvédelmi előírásokat (olajszivárgás megakadályozása stb.).

7 karbantartás, üzembe helyezés, leszerelés és ártalmatlanítás

7.1 Karbantartás



Legalább havonta egyszer ellenőrizze a készülék általános állapotát.



Ne használja az emelőbilincset, ha:

- a ház megrepedt vagy deformálódott, különösen a megfogó sarkai,
- Az ízület deformálódott vagy sérült
- Az ízület már nem mozgatható
- Hiányzó feszítőcsapok
- A markolaton lévő betűjelzés már nem olvasható.

A talált hibáktól függően:

- szedje szét és tisztítsa meg az emelőbilincset (lásd a 4. fejezetet, vagy
- javíttassa meg az emelőbilincset a PLANETA-val vagy más elismert nagyjavító céggel.
- Ha kétségei vannak, kérjen tanácsot a beszállítójától.

7.2 Leszerelés

Amikor nem használja, tárolja a készüléket száraz helyen. Felhívjuk figyelmét, hogy a biztonságos és megfelelő működés csak akkor garantált, ha eredeti pótalkatrészeket használ.

Ha szeretné, hogy a készüléket garanciálisan ellenőrizték vagy javítsák, kérjük, küldje el nekünk a készüléket összeszerelt állapotban. Nem tudunk garanciális igényeket elfogadni, ha a készüléket szétszerelt állapotban küldi el nekünk.

7.3 Eltávolítás

A készülék és alkatrészei olyan anyagokat tartalmaznak, amelyeket a jogszabályi előírásoknak és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.

A következő anyagok feldolgozhatók vagy tartalmazhatnak:



Vas- és színesfémek, műanyagok, olajok és zsírok
(acél, öntöttvas, bronz, alumínium, réz, gumi, PVC, kompozit burkolatok stb.).

8 PÓTALKATRÉSZEK



Az alkatrészek, például kötelek, láncok kopása vagy sérülése miatt sérült pótalkatrészek, A lánckerekek, tengelyek, csapágyak, fékalkatrészek stb. sérülését úgy kell pótolni, hogy a szóban forgó alkatrészeket eredeti pótalkatrészekre cserélik. Ezeket a PLANETA-Hebetechnik kapcsolattartójától lehet megrendelni a készülék gyártási számának megadásával.
a helyükre kell tenni.

9 HIBAE LHÁRÍTÁS



Meghibásodás esetén a következőket kell betartani:



- Hibaelhárítás csak szakképzett személyzet által
- Biztosítsa az egységeket a nem szándékos újraindítás ellen.
- Használjon figyelmeztető jelzést arra, hogy a készülék nem üzemkés.
- Biztosítsa a készülék mozgó részeinek működési területét.
- Olvassa el az "Általános biztonsági utasítások" című fejezetet
- Az alkatrészek, például kábelek, láncok, lánckerekek, tengelyek, csapágys, fékalkatrészek stb. kopása vagy sérülése által okozott hibákat az érintett alkatrészek eredeti pótalkatrészekre történő cseréjével kell megszüntetni.

7. táblázat Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Jogorvoslat
Terhelési csúszások	Rakomány szennyezett	Tiszta
	Emelő bilincs piszkos	Tiszta
	Emelőbilincs fogai elhasználódtak	Cserélje ki a címet.
	Szájnyílás hajlítva	Cserélje ki a címet.
A daru szemét nehéz mozgatni	Daru szem túlterhelt	Kivonni a forgalomból
A villát nehéz mozgatni	Túlterhelt villa	Kivonni a forgalomból
Hajlított ház	Túlterhelt terminál	Kivonni a forgalomból
Daru szem ovális	Túlterhelt terminál	Kivonni a forgalomból
Tavaszi sérült	Tavaszi viselet	Kivonni a forgalomból
Tengely meghajlott	Túlterhelt terminál	Kivonni a forgalomból
Hiányzik a feszítőcsap	Hibás összeszerelés	Dűbelcsap szerelése
A bilincs nehezen nyílik/záródik	Keyway piszkos	Tiszta
	Túlterhelt terminál	Kivonni a forgalomból
	Fogó piszkos	Tiszta
	A bilincs kopása	Kivonni a forgalomból
Mozgatható fogazott kör	Fog kör piszkos	Tiszta
A fogkör nem mozog	Zárás hajlított	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén távolítsa el az üzemen kívülről

*) csak zárszerkezettel rendelkező egységeknél

10 ISMÉTLŐDŐ ELLENŐRZÉSEK



Az üzemeltetőnek minden vizsgálati, karbantartási és ellenőrzési munkát megfelelően be kell jegyeznie és a felelős személy/technikus megerősíti azokat. Pontatlan vagy hiányzó bejegyzések esetén a gyártó garanciája nem érvényes.

A vizsgálat időpontja	Találatok	Karbantartás dátuma	Aláírás technikus



EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

a 2006/42/EK gépekre vonatkozó EK-irányelv II. mellékletének A. melléklete szerint

Mi, a PLANETA-Hebetechnik
GmbH, ezennel kijelentjük,
hogy az alább megjelölt termék

Általános megnevezés: emelőbilincs
Modell megnevezése: SLC
Funkció: Terhek függőleges mozgatása
Sorozatszám: 2200001-1-2299999-9
Teherbírás: akár 5.000kg
Gyártás éve: 2022-től

tervezésében és kivitelében, valamint az általunk forgalomba hozott változatban megfelel az EK-gépekről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket nem velünk egyeztetett módon módosítják/kiegészítik. Továbbá ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket nem a használati utasításban leírt rendeltetésszerű használatnak megfelelően használják, és nem végzik el a rendszeres ellenőrzéseket. Továbbá kijelentjük, hogy a teljes gépre vonatkozó különleges műszaki dokumentációt a VII. melléklet A. részének megfelelően készítettük el, és vállaljuk, hogy kérésre dokumentációs osztályunkon keresztül továbbítjuk a piacfelügyeleti hatóságoknak. Ez a nyilatkozat nem jelent semmilyen biztosítékot a tulajdonságokra vonatkozóan. A biztonsági utasításokat és a termékekre vonatkozó utasításokat be kell tartani.

A következő jogszabályokat alkalmazták:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

ProdSG / Termékbiztonsági törvény / A termékek forgalmazásáról szóló törvény

A vonatkozó műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott képviselő
Philipp Julian Hadem (CE Officer)

A megfelelőségi nyilatkozatot a következő napon
adták ki:
Herne, 01.2022

PLANETA Lifting Technology GmbH

Dipl.-Ök. Christian P. Klawitter
(ügyvezető igazgató)

12 MEGJEGYZÉSEK

[illegible]

Előzetes értesítés nélkül változhat! Copyright © A PLANETA-Hebetechnik GmbH folyamatosan törekszik termékeinek bővítésére és javítására, és ez a beszállítókra is vonatkozik. Bár mindent megtettünk annak érdekében, hogy ez a kézikönyv minden technikai információval együtt a lehető legteljesebb és legpontosabb legyen, nem tudjuk garantálni az információk helyességét és teljességét, mivel a nyomdába adás időpontjában nem mindig áll rendelkezésre minden információ a beszállítók részéről. A tervezés és a specifikáció előzetes értesítés nélkül változhat. Egy ma beszerelt és leszállított alkatrész használata nem garantálja annak jövőbeli rendelkezésre állását. Ezért arra kérjük Önt, mint vásárlót, hogy ellenőrizze az Ön számára kritikus fontosságú alkatrészek elérhetőségét és megfelelőségét, hogy szükség esetén a szállítás időpontjában készletet tudjon készletezni.